

212374-2026 - Wettbewerb

Estland – Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen – Kanalisationsrohrleitungen
rekonstruierung CIPP method

OJ S 61/2026 27/03/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: AKTSIAELTS TALLINNA VESI

E-Mail: hanked@tvesi.ee

Rechtsform des Erwerbers: Öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des Auftraggebers: Tätigkeiten im Bereich der Wasserwirtschaft

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Kanalisationsrohrleitungen rekonstruierung CIPP method

Beschreibung: Käesoleva raamlepingu objektiks on kanalisationsrohrleitungen rekonstruierung
(sh vajadusel projekteerimine) kinnisel (CIPP) method / Kõrvaldamise alused ja

kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Kennung des Verfahrens: d679687f-556f-4b71-adaa-ca0d74223785

Interne Kennung: 306891-0000

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Avatud hankemenetlus

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45231300 Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Tallinn

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Tallinn

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Tallinn

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Tallinn

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Tallinn

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Hanke eesmärk on sõlmida raamleping torustike rekonstrueerimiseks kinnisel meetodil kõigi vastavaks tunnistatud pakkujatega. Hankija sõlmib esimese hankelepingu käesolevas hankes eduka pakkujaga ning järgmised hankelepingud minikonkursi tulemusel. Hankija ei ole jaotanud hanget osadeks, kuna hankelepingud sõlmitakse minikonkursi teel. Iga viidet, mis on riigihanke alusdokumentides tehtud mõnele standardile või muule RHS § 88 lõikes 2, § 88 lõikes 5 või § 89 lõikes 2 nimetatud alusele, tuleb lugeda selliselt, et see on täiendatud märkega „või sellega samaväärne“ Kui pakkuja soovib tugineda teise isiku vahenditele, siis peab ka tuginetv isiku elu- või asukoht olema Eestis, mõnes muus Euroopa Liidu liikmesriigis, muus Euroopa Majanduspiirkonna lepinguriigis või Maailma Kaubandusorganisatsiooni riigihankelepinguga ühinenud riigis.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE), Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Kanalisatsioonitorustike rekonstrueerimine CIPP meetodil

Beschreibung: Käesoleva raamlepingu objektiks on kanalisatsioonitorustike rekonstrueerimine (sh vajadusel projekteerimine) kinnisel (CIPP) meetodil / Kõrvaldamise alused ja

kvalifitseerimistingimused: Vaata hanke alusdokumentidest

Interne Kennung: 306891-0000

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45231300 Bauarbeiten für Wasser- und Abwasserrohrleitungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Põhja-Eesti (EE001)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Tallinn

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Lõuna-Eesti (EE008)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Tallinn

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Lääne-Eesti (EE004)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Tallinn

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Kirde-Eesti (EE00A)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Tallinn

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Kesk-Eesti (EE009)

Land: Estland

Zusätzliche Informationen: Tallinn

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 05/06/2026

Laufzeit: 36 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Zusätzliche Informationen: Hanke eesmärk on sõlmida raamleping torustike rekonstrueerimiseks kinnisel meetodil kõigi vastavaks tunnistatud pakkujatega. Hankija sõlmib esimese hankelepingu käesolevas hankes eduka pakkujaga ning järgmised hankelepingu minikonkursi tulemusel. Hankija ei ole jaotanud hanget osadeks, kuna hankelepingu sõlmitakse minikonkursi teel. Iga viidet, mis on riigihanke alusdokumentides tehtud mõnele standardile või muule RHS § 88 lõikes 2, § 88 lõikes 5 või § 89 lõikes 2 nimetatud alusele, tuleb lugeda selliselt, et see on täiendatud märkega „või sellega samaväärne“ Kui pakkuja soovib tugineda teise isiku vahenditele, siis peab ka tuginetv isiku elu- või asukoht olema Eestis, mõnes muus Euroopa Liidu liikmesriigis, muus Euroopa Majanduspiirkonna lepinguriigis või Maailma Kaubandusorganisatsiooni riigihankelepingu ühinenud riigis.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Õiglaselised töötajad. Töö teostamisel tuleb järgida tööohutusalaseid nõudeid ja kasutada töö eripärast tulenevaid isikukaitsevahendeid. Samuti tuleb arvestada tellija tööohutusalaseid. Avatud luukidega kaevud peavad olema piiristatud.

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Töövõtja peab tagama, et objektile tekivad jäätmed (k.a ohtlikud jäätmed) on korrektselt käideldud ja õigesti sorteeritud. Objektile on keelatud keskkonnareostuse tekitamine ja keskkonnaseisundi kahjustamine. Töövõtja peab enda poolt tegema kõik selleks, et oleks säilitatud haljastuse ja kõrghaljastuse kaitse. Töövõtja peab tagama, et oleks võetud kasutusele vahendid müra ja vibratsiooni mõju vähendamiseks keskkonnale.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Vermeidung und Verminderung der Umweltverschmutzung

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

5.1.9. Eignungskriterien

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Vaata hanke alusdokumentidest

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/9993284/documents?group=B>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://riigihanked.riik.ee/rhr-web/#/procurement/9993284/tenders>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Estnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 14/05/2026 11:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 2 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 14/05/2026 12:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Lepingutingimused on toodud raam- ja hankelepingu projektis.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Maksetingimused on toodud raam- ja hankelepingu projektis.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Rahmenvereinbarung mit erneutem Aufruf zum Wettbewerb

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Schlichtungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Überprüfungsstelle: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Informationen über die Überprüfungsfristen: <https://fin.ee/riigihanked-riigiabi-osalused/riigihanked/vaidlustusmenetlus>

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

AKTSIASELTS TALLINNA VESI

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: AKTSIASELTS TALLINNA VESI

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: AKTSIASELTS TALLINNA VESI

Registrierungsnummer: 10257326

Postanschrift: Ädala tn 10

Stadt: Tallinn

Postleitzahl: 10614

Land, Gliederung (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Land: Estland

Kontaktperson: GRETE KOKK

E-Mail: hanked@tvesi.ee

Telefon: +372 58549782

Internetadresse: <http://www.tallinnavesi.ee>

Profil des Erwerbers: <http://www.tallinnavesi.ee>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Riigihangete vaidlustuskomisjon

Registrierungsnummer: 1000123

Postanschrift: Tartu mnt 85

Stadt: Tallinn

Postleitzahl: 10115

Land, Gliederung (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Land: Estland

E-Mail: vako@fin.ee

Telefon: +3726113713

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Schlichtungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Riigihangete register

Registrierungsnummer: TED64

Postanschrift: Lökke tn 4

Stadt: Tallinn

Postleitzahl: 10122

Land, Gliederung (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (EEZZZ)

Land: Estland

E-Mail: register@riigihanked.riik.ee

Telefon: +3726113693

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 7c500f2e-43ef-42bd-98e9-34175d376b1a - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 26/03/2026 12:17:31 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 26/03/2026 13:00:32 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Estnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 212374-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 61/2026

Datum der Veröffentlichung: 27/03/2026